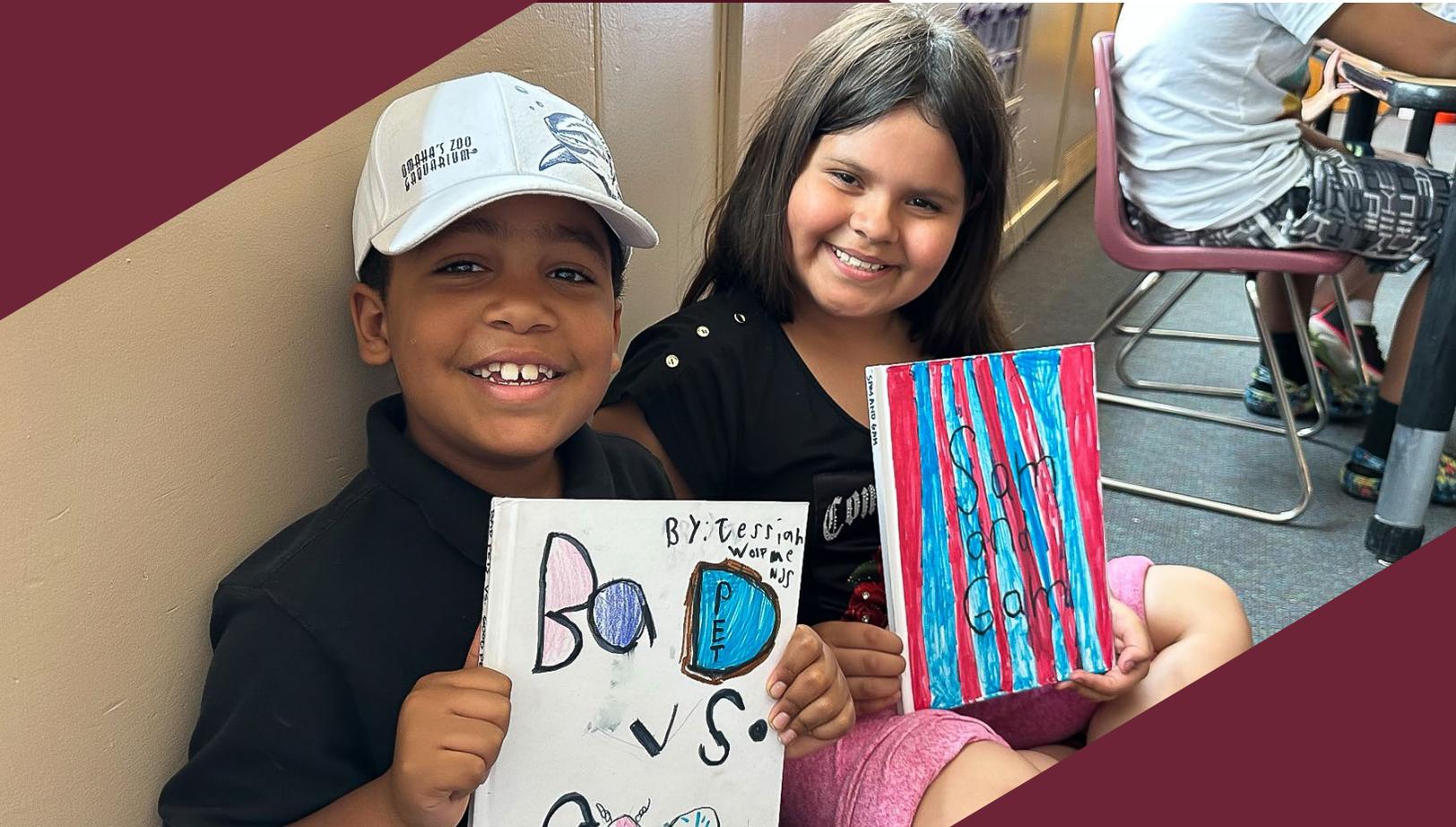


South St. Paul
Public Schools



GUÍA DE INFORMACIÓN

DE LA ESCUELA PRIMARIA

2023-2024

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

TABLA DE CONTENIDOS

Mensaje de los Directores	2
Directorio del personal/información de contacto	
Directorio Escolar	3
Directorio Distrital	4
Consejo Escolar	5
Misión y valores fundamentales del distrito	5
Protocolos de construcción y expectativas	
Asistencia	6
Prevención y prohibición del acoso	9
bicicletas	10
Servicios de Salud	10
Expectativas de dejar/recoger	14
Mapa de llegada y salida de estudiantes de Kaposia	16
Mapa de llegada y salida de estudiantes del Lincoln Center	19
Protocolos de Emergencia y Evacuaciones	21
Requisitos de inscripción/programa	22
Comunicaciones familiares	23
Viajes al campo	23
Centro de Medios	24
Asociaciones de padres y maestros	24
Dispositivos personales	24
Boletas de calificaciones y conferencias	25
Tiempo severo	25
Material escolar, equipo y tecnología	26
Patrulla Escolar	26
Suministros escolares	26
Meriendas para estudiantes: comida y bebida (incluidos los cumpleaños)	27
Visitantes	28
Voluntarios/Acompañantes	29
Pautas de comportamiento, expectativas y consecuencias	30

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Previa solicitud, el distrito pondrá a disposición la Guía de información de la escuela primaria SSP en otros idiomas además del inglés. Si desea recibir esta información en otro idioma, comuníquese con su escuela.

MENSAJE DEL DIRECTOR

Estimadas familias de las escuelas primarias de las Escuelas Públicas de South St. Paul:

Como directores de escuelas primarias de las Escuelas Públicas de South St. Paul (SSPPS), les damos la bienvenida a otro emocionante año escolar. Gracias por su paciencia durante la pandemia mientras enfrentamos desafíos que ninguno de nosotros podría haber imaginado. Esperamos asociarnos con usted y sus hijos en este viaje educativo mientras los ayudamos a prepararse para su próximo paso.

El distrito ha revisado sus diversos manuales en un esfuerzo por ayudar a mejorar la comunicación entre la escuela y el hogar, garantizar la coherencia de la implementación de políticas en todo el distrito y brindar a todas las familias información importante sobre las prácticas y protocolos que son comunes en las escuelas primarias de SSPPS. El propósito específico de esta guía es proporcionar información clave para las familias de los estudiantes en los grados K-5 en Kaposia Education Center y Lincoln Center.

Tenga en cuenta que, como familias de SSPPS, también recibirán dos manuales diferentes, ambos están disponibles en línea en inglés y español en sspps.org/handbooks.

- *SSPP El Manual familiar*, se envía por correo a todas las familias de SSPPS en septiembre, incluye notificaciones anuales requeridas, así como información familiar importante sobre comunicaciones del distrito, salud y bienestar, servicios de nutrición, información sobre el cierre de escuelas de emergencia y más.
- *El Manual de derechos y responsabilidades de los estudiantes*, disponible para las familias en los eventos de regreso a la escuela, aclara las expectativas y consecuencias del comportamiento de los estudiantes.

Reconocemos que cada escuela primaria SSPPS tiene su propia cultura y experiencia únicas. Sin embargo, SSPPS se compromete a brindar una experiencia de aprendizaje común en ambas escuelas primarias y nuestro objetivo es implementar políticas y procedimientos de manera consistente. Si tiene preguntas específicas sobre el contenido de esta primaria escuela información o la escuela de su hijo, comuníquese con nosotros o con nuestros colegas administrativos.

¡Esperamos verte pronto!

Atentamente,

Terry Bretoi, director

Kaposia Education Center

Theresa Starkman, directora

Lincoln Center Elementary

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

DIRECTORIO ESCOLAR

Kaposia Education Center

1225 First Avenue South
South St. Paul, MN 55075

Horario escolar: 9 :00 am – 3:35 pm
Recogida Estudiantes: 3:35 pm – 3:45 pm

Grab & Go Desayuno: 8:50 am
Entrega de estudiantes: 8:50 – 9:00 am

Lincoln Center

357 Ninth Avenue North
South St. Paul, MN 55075

Horario escolar: 8:20 am – 2:55 pm *Recogida de estudiantes: 2:55 pm – 3:05 pm*

para llevar Desayuno 8:10 am
Entrega de estudiantes: 8:10 – 8:20 am

OFICINA

651-451-9260
651-457-9453 (fax)

651-306-3667 (Español)
651-457-9422 (Asistencia)
KECAAttend@sspps.org

Terry Bretoi

Director
tbretoi@sspps.org

Jody Hansen

Asistente de Director
jhansen@sspps.org

Lisa Boelter

Asistente administrativa del director.
lboelter@sspps.org

TBD

Administrador del edificio.
Asistente

PRINCIPAL OFICINA PRINCIPAL

651-457-9426
651-457-9423 (fax)

651-306-3663 (Español)
651-457-9498 (Asistencia)
LCAAttend@sspps.org

Teresa Starkman

Director
tstarkman@sspps.org

Deanne Edlefsen

Asistente Director
dedlefsen@sspps.org

Carolyn Roe

Administradora del director. Asst
croe@sspps.org

Kayla Ganje

Administrador del edificio.
Asistente
kganje@sspps.org

APOYO ACADÉMICO

651-451-9260

Kim Laska

Entrenador de equidad e instrucción
klaska@sspps.org

APOYO ACADÉMICO

651-457-9426

Jen Sexauer

Entrenador de equidad e instrucción
jsexauer@sspps.org

APOYO AL ESTUDIANTE

651-451-9260

Caitlin Carlson

Consejera
ccarlson@sspps.org

TBD

ACP Terapeuta de salud mental
@acp-mn.com

Candace Burke

Trabajadora Social Escolar Licenciada
cburke@sspps.org

Daisy Medina-Cuenca

Enlace cultural
dmedina-cuenca@sspps.org

SERVICIOS DE APOYO

651-457-9426

Heather Gysbers

Consejera
hgybers@sspps.org

Cydney Bergin LGSW

ACP Terapeuta de salud mental
sheilbrenny@acp-mn.com

Anna Claire Neu

Trabajador social escolar con licencia
abecker@sspps.org

TBD

Enlace cultural

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Alicia Perez

Trabajadora de apoyo familiar
APerez@360communities.org

Alicia Perez

Trabajadora de apoyo familiar
APerez@360communities.org

SERVICIOS DE 651-457-9424

SERVICIOS DE SALUD
 651-288-5862

Kayla Rogers

Enfermera escolar
kayla.rogers@sspps.org

Wendy Vang

Asistente de Salud.
wvang@sspps.org

TBD

Enfermera escolar

SERVICIOS DE 651-457-9424

NUTRICIÓN 651-552-5576

Todd Hundt

cocina
thundt@sspps.org

Linda Nygaard

cocina
lnygaard@sspps.org

DIRECTORIO DEL DISTRITO

Sitio web de las Escuelas Públicas de South St. Paul - www.sspps.org

<p>Oficinas del distrito/Centro administrativo</p> <p>104 Fifth Ave South South St. Paul, MN 55075 651-457-9400</p>	<p>aprendizaje temprano Centro de educación familiar</p> <p>104 Fifth Ave South South St. Paul, MN 55075 651-457-9418</p>	<p>SSP y TriDistrict Community Education</p> <p>100 7th Avenue North South St. Paul, MN 55075 651-306-3632</p>
<p>Superintendente Dr. Brian Zambreno 651-457-9465</p>	<p>Preescolar comunitario SSP (Kaposia y Lincoln Center) 651-457-9418</p>	<p>Kids Choice (Cuidado para niños en edad escolar) 651-306-3631</p> <p>South Metro Educación básica para adultos (ABE) 651-457-9441</p>
<p>Escuela secundaria SSP (grados 6 a 12)</p> <p>700 2nd Street North South St. Paul, MN 55075 651-457-9408</p>	<p>Centro de aprendizaje comunitario SSP (grados 10 a 12)</p> <p>710 19th Ave North South St. Paul, MN 55075 651-450-9966 Correo</p>	

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

electrónico del personal: firstinitial/lastname@sspps.org o firstnamelastname@sspps.org

Correo de

personal: 651-552-5580

Las llamadas telefónicas durante las horas de contacto con los estudiantes se dirigirán al correo de voz de un miembro del personal. El personal responderá a los mensajes lo antes posible. Los mensajes que se dejen fuera del horario de atención se devolverán el siguiente día de contacto con el estudiante.

JUNTA ESCOLAR SSP

Anne Claflin

(651) 894-4187

aclaflin@sspps.org

Tim Felton

(651) 210-9956

tfelton@sspps.org

Wendy Felton

(651) 451-900

wfelton@sspps.org

Nikki Laliberte

(651) 216-0885

nlaliberte@sspps.org

John Raasch

(651) 747-7877

jraasch@sspps.org

Monica Weber

(612) 720-9222

mweber@sspps.org

DISTRITO MISIÓN, VISIÓN Y VALORES

SSPPS Misión (nuestro propósito central)

Encender una pasión en cada alumno para investigar, mejorar continuamente y participar en cambiar nuestro mundo de manera positiva.

La visión de SSPPS (lo que pretendemos crear)

- **Preparar a todos y cada uno de los alumnos para su próximo paso**
- Ofrecer programas, servicios y aprendizaje personalizado de alta calidad para todas las edades y etapas de la vida del alumno
- Desarrollar la capacidad de nuestros alumnos para ejemplificar el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB
- Asociarnos con nuestras familias y la comunidad para desarrollar una propiedad compartida de los resultados de los estudiantes y las necesidades de aprendizaje de la familia.
- Asegurar que los estudiantes y las familias tengan acceso confiable y regular a la tecnología para un aprendizaje acelerado

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Valores fundamentales de SSPPS (lo que impulsa nuestras palabras y acciones)

- **Compasión** : *Ser amable, justo y equitativo con todas las personas por lo que somos.*
- **Equidad** : *Proporcionar igualdad de acceso a las oportunidades académicas, servicios y actividades estudiantiles.*
- **Excelencia** : *Esforzarnos por lo mejor de nosotros en todo lo que hacemos con altas expectativas para todos.*
- **Integridad** : *Haga lo correcto incluso cuando nadie esté mirando y cumpla nuestras promesas.*
- **Resiliencia** - *Ser capaz de recuperarse de los desafíos y las decepciones con confianza y esperanza*
- **Respeto** - *Honrar nuestras similitudes y diferencias en nuestras suposiciones, indagaciones, palabras y acciones.*

CONSTRUYENDO PROTOCOLOS y EXPECTATIVAS

ASISTENCIA

La asistencia escolar es obligatoria en el Estado de Minnesota para asegurar que todos los niños adquieran las habilidades necesarias para el éxito como adultos. Establecer buenos patrones de asistencia en los años de primaria es una de las mejores maneras de garantizar que un estudiante permanecerá en la escuela hasta la graduación.

NORMAS DEL CONDADO

Se considera *negligencia educativa* si un estudiante menor de doce años tiene siete ausencias injustificadas y se informará a los Servicios Sociales del Condado. Para aquellos estudiantes menores de 12 años, los padres o tutores legales son responsables de la asistencia de su hijo. Lincoln Center y Kaposia han establecido una meta de 97% de asistencia diaria y promoverán activamente buenos hábitos de asistencia.

PROCEDIMIENTOS ESCOLARES

Si no se ha informado de una ausencia, el sistema computarizado Blackboard Connect intentará llamar a los padres/tutores a la casa o al trabajo. Se espera una llamada de regreso para verificar la ausencia. Todas las ausencias se consideran injustificadas hasta que se pueda verificar. La verificación debe realizarse dentro de un período de tiempo razonable.

PROCEDIMIENTOS PARA PADRES/TUTORES

Los padres/tutores deben llamar a la línea de asistencia antes de las 9:00 a. m. para informar la ausencia. Deje el nombre y apellido del estudiante, el nombre/grado del maestro, el motivo de

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

la ausencia y un nombre y número de teléfono donde se le pueda localizar el día de la ausencia.

SSPPS Línea de asistencia las 24 horas/correo de voz y correo electrónico

- Lincoln Center Elementary: 651-457-9498, LCAttend@sspps.org
- Kaposia Education Center: 651-457-9422, kecattend@sspps.org

Si no llama a la escuela o la escuela no puede comunicarse con usted con respecto a la ausencia, debe proporcionarle a su hijo/hija una nota que verifique la ausencia. Si su estudiante se irá (vacaciones, cirugía, etc.) o necesita irse para una cita, notifique a la oficina de asistencia con anticipación a través de una nota o una llamada telefónica a la línea de.

NOTAS DEL MÉDICO

Las citas con el médico/dentista/consejería pueden requerir una nota que verifique la fecha y hora de la cita, el nombre del médico y el número del estudiante. Los estudiantes deben registrarse en la oficina. Intente programar citas con el médico/dentista/consejería fuera del día de trabajo del estudiante.

Cuando las ausencias de un estudiante (con o sin excusa) alcancen o excedan las pautas de negligencia educativa (es decir, dos o más ausencias por mes o el 12 % de los días de membresía), el padre/tutor recibirá una carta requiriendo una nota escrita del médico que justifique cualquier ausencia futura. para el año escolar. La nota del médico debe entregarse en la oficina de asistencia al regreso del estudiante. Si no se recibe una nota dentro de un período de tiempo razonable, la ausencia por enfermedad se considerará injustificada.

TARDANZAS

Se considera tardanza cada vez que un estudiante llega tarde a clase sin una razón válida. Cada tres tardanzas injustificadas equivalen a una ausencia injustificada.

Al llegar a la escuela después de que suene la segunda campana, el estudiante debe presentarse en la oficina para obtener un pase. Los estudiantes no podrán reportarse a clase sin un pase. Después de la segunda y última campana, los padres deben entrar a la escuela para registrar a su hijo.

Ejemplos de tardanzas justificadas

- Enfermedad
- Enfermedad grave en la familia inmediata del estudiante
- Una muerte en la familia inmediata del estudiante o de un amigo cercano o pariente
- Tratamiento médico o dental

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- Comparecencias tribunal ocasionadas por acción familiar o personal
- Condiciones de emergencia física como incendio, inundación, tormenta, etc.
- Cualquier tardanza por la cual el estudiante haya sido excusado por escrito por un administrador o miembro de la facultad

Ejemplos de tardanzas injustificadas Quedarse

- quedarse dormido
- El viaje no llegó
- Cuidar niños
- Perder el autobús
- compras
- Horario de trabajo de los padres
- Salir a desayunar
- Salida temprana consistente: Aunque constantemente recoger a un niño de la escuela técnicamente no equivale a una tardanza, un niño que constantemente pierde partes de su día puede afectar la educación general del niño. Le pedimos que recoja a un niño temprano de la escuela SOLAMENTE por razones de emergencia o una cita con el médico/dentista.

AUSENCIA JUSTIFICADA

La responsabilidad de que un niño sea excusado de la escuela recae en el padre/tutor. La escuela tiene el derecho de aceptar o rechazar una solicitud de excusa. Por lo tanto, las escuelas pueden desarrollar políticas razonables para la asistencia escolar y rechazar las excusas inválidas ofrecidas por el niño o el padre.

Cuando las ausencias son justificadas, se espera que se complete el trabajo de recuperación. Los estudiantes tendrán la misma cantidad de tiempo ausente para entregar el trabajo de recuperación. Por ejemplo, para una ausencia de un día, el estudiante tendrá un día para entregar el trabajo de recuperación.

Razones aceptables para estar ausente como se menciona en la Política de Asistencia Estudiantil 503:

- Enfermedad (la escuela puede solicitar verificación médica o que el padre traiga al niño a la escuela para que lo vea la enfermera de la escuela)
- Enfermedad grave en la familia inmediata del estudiante
- Una muerte en la familia inmediata del estudiante familiar o de un amigo cercano o pariente
- Citas médicas, dentales, de ortodoncia o de asesoramiento (Evite el horario escolar si es posible)
- Comparecencia ante el tribunal ocasionada por acción familiar o personal

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- La instrucción religiosa no debe exceder las tres horas por semana
- Condiciones de emergencia física como incendios, inundaciones , tormenta, etc.
- Excursión escolar oficial u otra salida patrocinada por la escuela Las
- suspensiones se manejarán como ausencias justificadas y los estudiantes podrán completar el trabajo
- Días festivos religiosos

AUSENCIAS INJUSTIFICADAS

Las ausencias injustificadas son aquellas ausencias del estudiante que no están aprobadas por los padres y/o distrito escolar.

Ejemplos de ausencias que pueden considerarse injustificadas:

- Familias que sacan a los estudiantes de la escuela de manera constante
- Cualquier ausencia en la que el estudiante/padre no cumplió con los requisitos de notificación de los procedimientos de asistencia del distrito escolar
- Trabajo en casa
- Vacaciones con la familia (*NOTA: las vacaciones se pueden excusar con acuerdo previo, sin embargo, no todas las vacaciones se consideran excusadas*)
- Quedarse en casa para cuidar niños
- Dormir demasiado
- Perder el autobús
- Falta de transporte: El vehículo no funciona.
- Pérdida de los privilegios de viajar en el autobús
- Demasiado frío o relacionado con el clima: si la escuela está en sesión, se espera que los estudiantes estén en la escuela
- Necesario en el hogar
- Citas médicas, dentales, de ortodoncia o de asesoramiento que no requieren una ausencia de día completo

Todas las ausencias no autorizadas por el padre/tutor o la escuela se consideran injustificadas.

- Cualquier estudiante que salga de la escuela por cualquier motivo sin permiso de la oficina recibirá una ausencia sin excusa.
- Los padres/tutores no pueden excusar a un estudiante por salir del edificio si la oficina no ha sido notificada antes de que el estudiante se vaya.
- Los estudiantes que se enfermen deben reportarse a la Oficina de Salud para la liberación adecuada. El incumplimiento dará lugar a una ausencia injustificada.
- En algunos casos, se puede requerir que se presente a la escuela una verificación de enfermedad de un médico.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Consecuencias de las ausencias injustificadas

Los estudiantes con ausencias injustificadas estarán sujetos a medidas disciplinarias de la siguiente manera de acuerdo con [el Estatuto de MN 260C.007 Subd 19](#) Absentismo habitual.

ESTUDIANTES NO MATRICULADOS

La ley estatal exige que una escuela debe informar a Protección Infantil del Condado cuando un estudiante abandona la inscripción de su distrito y no se reinscribe en otra instalación educativa.

PREVENCIÓN Y PROHIBICIÓN DEL ACOSO ESCOLAR

Las Escuelas Públicas de South St. Paul creen que se necesita un ambiente de aprendizaje civil y seguro para aprender y alcanzar altos estándares académicos y promover relaciones humanas saludables.

[Política 514 – Prohibición de intimidación](#)

El acto de intimidación, incluido el ciberacoso, está prohibido en la propiedad escolar, en funciones escolares o en el transporte del distrito.

- Intimidación significa conducta intimidante, amenazante o dañina que es objetivamente ofensiva y
 - Crea un desequilibrio de poder entre los estudiantes involucrados
 - Interfiere sustancialmente con la capacidad de un estudiante para desempeñarse o participar
- Cualquier persona que crea que ha sido víctima de intimidación informará de inmediato la supuesta actuar ante un administrador o supervisor del edificio
- Un empleado con conocimiento o creencia de conducta de intimidación informará inmediatamente el incidente a un administrador del edificio
- El distrito tiene un proceso de investigación definido y tomará medidas disciplinarias según sea necesario
- Anualmente, el distrito notificará a los estudiantes, las familias y el personal de esta política

BICICLETAS

Los estudiantes pueden ir en bicicleta a la escuela. Los estudiantes deben asegurar su bicicleta en el portabicicletas. La escuela no se hará responsable por bicicletas dañadas o robadas. **No**

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

se permiten scooters, patinetas ni patines por motivos de seguridad y almacenamiento.

SERVICIOS DE SALUD

Una enfermera escolar licenciada (LSN) o una enfermera registrada (RN) forman parte del personal en cada edificio de primaria durante el horario escolar regular.

Si su hijo tiene una condición de salud que requiere atención médica durante el día escolar, comuníquese con la Oficina de Salud para programar una conferencia para analizar cómo se pueden satisfacer estas necesidades durante el horario escolar.

RESTRICCIONES

GLOBOS (LÁTEX) Y FLORES

Los globos ni flores de ningún tipo **No se permiten** en la escuela debido a varias alergias de los estudiantes y la dificultad de transportarlos a casa.

PASTILLAS PARA LA TOS

Las pastillas para la tos deben ser proporcionadas por la familia y acompañadas de una hoja de permiso. Se debe entregar una nota del padre/tutor y las pastillas para la tos al maestro del salón de clases.

PASEOS ESCOLARES

La enfermera de la escuela no acompaña a los estudiantes en los viajes de estudio. Si tiene inquietudes de salud específicas, hable con la enfermera de la escuela para desarrollar un plan de salud para los paseos escolares.

MASCOTAS

No traiga mascotas de la familia a la escuela a la propiedad para visitas/compartir. Las alergias de los estudiantes y las respuestas nerviosas inusuales de los animales crean problemas de salud y seguridad en la escuela.

MEDICAMENTOS AUTOPORTADOS

Se necesitan las órdenes de los médicos y la autorización de una enfermera escolar licenciada para que un estudiante pueda llevar consigo los medicamentos en la escuela. Un formulario de autorización/acuerdo está disponible en la Oficina de Salud.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

MEDICAMENTOS

Los procedimientos del distrito y las pautas del estado de Minnesota requieren lo siguiente:

1. Cada año, al comienzo del nuevo año escolar, se debe completar un formulario y archivarlo con la enfermera de la escuela para que cualquier estudiante reciba medicamentos o tratamientos médicos durante el horario escolar. Se requieren nuevos formularios siempre que haya cambios en los medicamentos, las dosis o las horas en que se debe administrar el medicamento.
2. TODOS los medicamentos deben estar aprobados por la FDA. Si hay alguna pregunta sobre la aprobación de la FDA, los padres/tutores deben consultar con la enfermera escolar licenciada.
3. Los medicamentos solo pueden ser administrados por una enfermera registrada (RN) o una enfermera escolar con licencia (LSN) o, en ausencia de la enfermera, un asistente de salud o alguien designado por la enfermera escolar.
4. Los medicamentos que se administrarán en las escuelas deben suministrarse en el frasco recetado original. El farmacéutico debe preparar un envase del medicamento con el etiquetado adecuado para uso escolar.
5. Se requiere el permiso por escrito de los padres y las órdenes escritas del médico para cualquier medicamento recetado o de venta libre , incluido el oxígeno, que se administre en la escuela. La administración de medicamentos debe ser a discreción de la Enfermera Escolar Licenciada. Los formularios están disponibles en la Oficina de Salud y en línea en [SSPPS.org/Page/317](https://sspps.org/Page/317).
6. Todos los medicamentos deben ir acompañados de instrucciones específicas, incluido el nombre del estudiante, el nombre del medicamento, la dosis, la hora del día y el tiempo necesario. Los medicamentos deben administrarse en casa siempre que sea posible.
7. Todos los medicamentos se mantendrán en un área o gabinete bajo llave y se administrarán en la oficina de salud, excepto en circunstancias especiales, que deben ser aprobadas por la enfermera de la escuela.
8. Para la seguridad de todos los estudiantes, se recomienda que los padres lleven los medicamentos de sus hijos directamente a la oficina de salud. Si esto no se puede hacer, requerimos una llamada telefónica a la oficina de salud para alertar al personal de la cantidad y la fecha en que se envió el medicamento.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

DISPOSITIVOS MÉDICOS

Los dispositivos médicos (muletas, sillas de ruedas, aparatos ortopédicos para el cuello, cabestrillos para brazos/piernas, etc.) deben ser proporcionados por la familia o el médico y requieren una nota del médico que indique las restricciones y la duración del uso.

EXÁMENES DE SALUD

Si se justifica un examen de la vista o del oído, el distrito puede proporcionar el examen adecuado. Si un padre/tutor no quiere que su hijo sea evaluado, debe comunicarse con la enfermera de la escuela para optar por no hacerlo.

HIGIENE PERSONAL

Es responsabilidad de los padres/tutores educar a sus hijos sobre las técnicas adecuadas de higiene personal. El personal de la escuela primaria puede comunicarse para informar a las familias cuando los problemas de higiene personal están afectando negativamente a los estudiantes en la escuela.

UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE SALUDABLE PARA TODOS

Formas de promover un ambiente saludable para todos los estudiantes y el personal

1. Si su hijo se enferma o se lesiona gravemente durante el día escolar, la oficina de salud notificará a los padres/tutores para que se puedan hacer arreglos para que su hijo sea llevado a casa. La información de contacto de emergencia debe mantenerse actualizada, para incluir los números de teléfono de la casa, del trabajo de los padres/tutores y de la guardería. Una nota o una llamada telefónica a la Oficina de Salud sobre un cambio en los números de teléfono del trabajo o de la casa es importante.
2. Siempre mantenga a su hijo en casa si tiene una temperatura elevada. Las temperaturas deben ser normales sin el uso de medicamentos durante 24 horas antes de que regresen a la escuela. Los niños con temperatura de 100° o más no pueden permanecer en la escuela, y sus padres/tutores serán notificados para que los recojan.
3. Por favor notifique a la Oficina de Salud si su hijo desarrolla una enfermedad transmisible (por ejemplo, faringitis estreptocócica, varicela, piojos, impétigo, escarlatina, conjuntivitis, etc.). *Nota: Si lleva a su hijo a un cultivo de garganta, NO lo envíe de vuelta a la escuela hasta que los resultados sean negativos o haya estado tomando un antibiótico durante 24 horas.*
4. Si su hijo ha vomitado o ha tenido diarrea, manténgalo en casa hasta 24 horas después del último episodio.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

5. Si su hijo tiene algún sarpullido que pueda estar relacionado con una enfermedad o no sabe la causa, consulte con su médico de familia antes de enviar al niño a la escuela.
6. Envíe una nota del médico si su hijo tiene alguna limitación de actividad o deberá permanecer fuera de la educación física o en el interior durante el recreo durante más de tres días. No se aceptarán notas de los padres/tutores para permanecer en el interior debido al clima frío, a menos que lo ordene un médico.
7. Los niños deben vestirse apropiadamente para la temporada y el clima específico cuando salen la mayoría de los días para el recreo.
8. Si su hijo tiene un accidente en el que su ropa tiene sangre evidente u otros fluidos corporales, se le pedirá a los padres que traigan una muda de ropa si no hay ninguna disponible en la Oficina de Salud. Esto es para mantener a otros estudiantes y al personal a salvo del contacto potencial con posibles patógenos transmitidos por la sangre.
9. Es importante que su hijo coma un desayuno nutritivo todos los días. NOTA: El desayuno gratis está disponible para todos los estudiantes antes del comienzo de clases.
10. Lea las notificaciones de enfermedades transmisibles enviadas por correo electrónico o enviadas a casa con los estudiantes y siga las recomendaciones para cada enfermedad específica.

PREOCUPACIONES DE SALUD COMPARTIDAS CON LA COMPAÑÍA DE TRANSPORTE

Si la información sobre la preocupación por la salud de un estudiante no se va a compartir con la compañía de transporte contratada, el padre/tutor está obligado a notificar al Distrito. Las preguntas deben dirigirse a la enfermera de la escuela.

ÓRDENES DE NO RESUCITAR/NO INTUBAR (DNR-DNI)

Cuando un estudiante experimenta una enfermedad o lesión repentina, el papel de un empleado es brindar atención médica de emergencia para preservar la vida y prevenir la discapacidad. En emergencias que amenacen la vida, se activará el sistema médico de emergencia (911). Según [la Política del distrito 518](#), el personal del distrito no aceptará ni aceptará solicitudes para retener atención de emergencia u órdenes DNR-DNI. El distrito escolar no transmitirá dichas órdenes al personal médico de emergencia. Sin perjuicio de esta política del distrito escolar, los equipos del IEP y la Sección 504 deben desarrollar planes de atención de emergencia médica individualizados para los estudiantes cuando corresponda de acuerdo con las leyes estatales y federales.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

EXPECTATIVAS DE DEJAR/RECOGER

COMIENZO DEL DÍA ESCOLAR

Llegada

- Los estudiantes no deben llegar antes de 10 minutos antes de que comience la escuela. No hay supervisión externa antes de esta hora.
- A los estudiantes se les asignan ciertas puertas por las que pueden ingresar al edificio para garantizar la seguridad y el orden de los estudiantes. Consulte Mapas de edificios para conocer las ubicaciones exactas.
- Después del primer timbre, se espera que los estudiantes se reporten directamente a sus salones y estén preparados para comenzar su día de aprendizaje antes del segundo timbre.
 - Lincoln Center primera campana - 8:10 am/segunda campana - 8:20 am
 - primera campana - 8:50 am/segunda campana - 9:00 am
- Kaposiay no pueden dejar abrigos o bolsos en sus casilleros o en sus aulas de camino al desayuno.
- **Los padres dejan en la puerta asignada... Los padres no acompañarán a sus hijos al edificio a su salón de clases.**

Desayuno

- A todos los estudiantes se les proporcionará un desayuno "Grab-n-Go" de la cafetería o del carrito de desayuno cerca de la puerta de entrada. Los estudiantes se reportarán inmediatamente a sus salones de clases antes del comienzo de su día escolar.

SALIDA AL FINAL DEL DÍA

Salida

- Es importante que los estudiantes permanezcan en clase hasta ser despedidos por su maestro. El aprendizaje importante tiene lugar durante todo el día escolar.
 - Salida de Lincoln Center - 2:55 pm
 - Salida de Kaposia - 3:35 pm (3:30 pm para estudiantes de Kindergarten)
- Por favor haga arreglos para recoger a los estudiantes dentro de los primeros 10 minutos después de la salida. La supervisión de los estudiantes termina después de la escuela.
- Si los estudiantes no son recogidos después del día escolar, la administración de la escuela puede comunicarse con las familias para desarrollar un plan para garantizar que su hijo sea recogido o supervisado después del día escolar.
- Sin notificación por escrito, la escuela seguirá los planes preestablecidos para el despido.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- Se espera que los estudiantes vayan directamente a casa y no holgazanear en la propiedad escolar.
- El patio de recreo de la escuela primaria está cerrado después de la escuela para uso de Kids' Choice hasta las 5:00

Recordatorios importantes

- Con el fin de mantener a los estudiantes seguros y ayudar con el flujo de tráfico, use solo las áreas designadas para dejar y recoger a los estudiantes para ese propósito, jalando su vehículo hacia adelante y no dejándolo desatendido. Estas áreas están designadas como sin estacionamiento durante la llegada y la salida..
- Recuerde usar los cruces peatonales y no cruzar en el medio de la calle. Es muy peligroso tener niños pequeños caminando entre el tráfico en un estacionamiento, o cruzando calles muy transitadas sin los guardias de cruce.

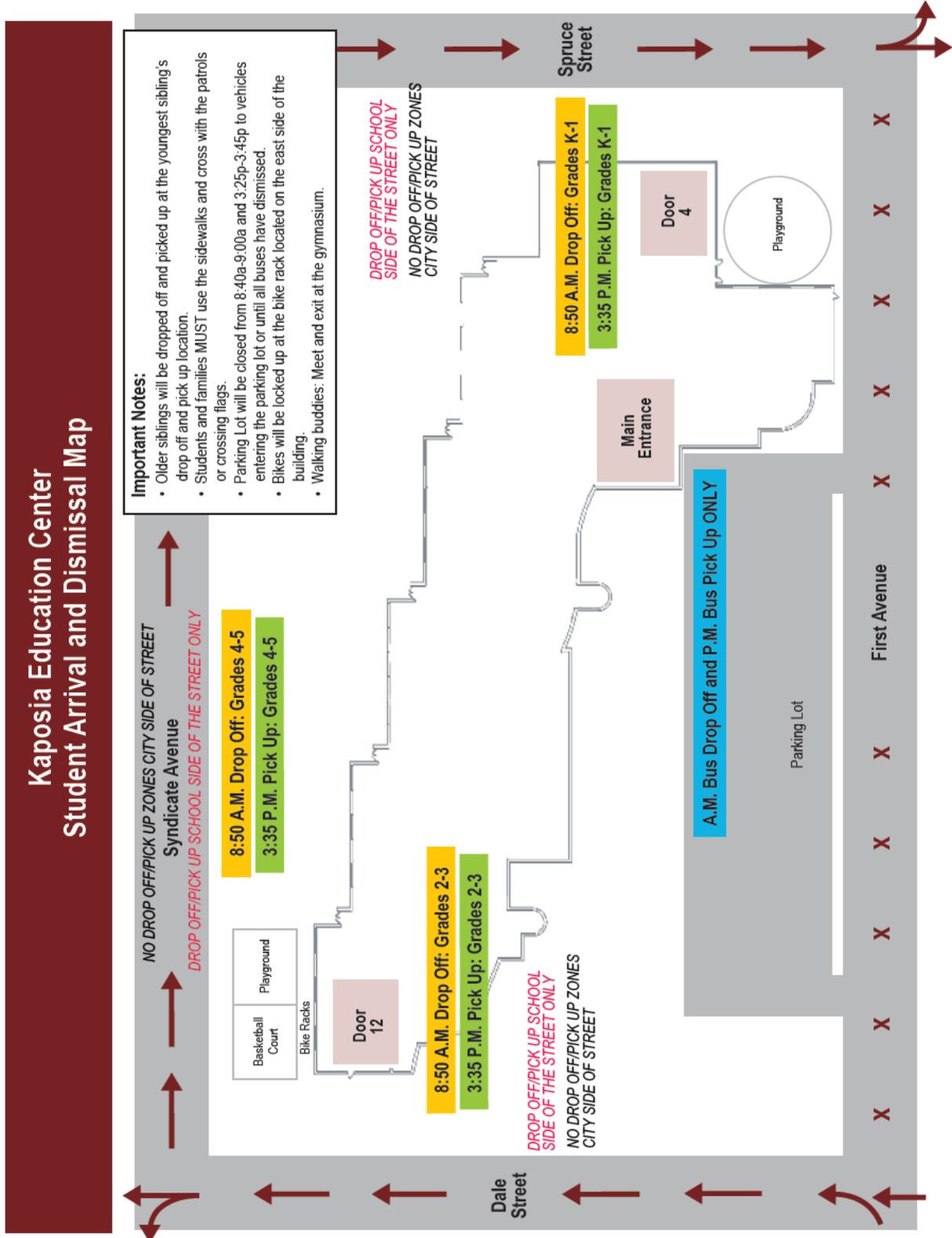
RECOGER A LOS ESTUDIANTES DURANTE EL DÍA ESCOLAR

Los niños que requieran una salida temprana deben registrarse en la oficina. Los siguientes procedimientos están destinados al bienestar y la seguridad de todos los niños de SSPPS:

- Se requiere una identificación con foto y se revisará antes de que el estudiante salga durante el día escolar.
- Los maestros no dejarán salir a los niños de la clase a menos que lo solicite la oficina.
- Se llamará a los niños a la oficina para que se reúnan con los padres/tutores o las personas que figuran en la lista de relaciones fuera del hogar del estudiante para salir temprano para una cita preestablecida durante el día escolar.
- Para la protección de su hijo, los maestros deben tener una nota del padre o tutor cada vez que solicite que su hijo salga temprano de la escuela.
- En caso de una emergencia, por favor notifique a la oficina tan pronto como sea posible.

Si se programa un evento de nivel de grado (p. ej., programa de música, **presentación de nivel de grado**, etc.) al final del día escolar y un padre/tutor desea llevar a su hijo a casa después del evento pero antes del final oficial del día escolar, el padre/tutor debe firmar la salida del niño del salón de **clases/oficina**. El maestro enviará el formulario de salida a la oficina inmediatamente al final del día. (Por favor refiérase a la lista de tardanzas justificadas e injustificadas y razones de ausencia mencionadas anteriormente). ***Ningún estudiante podrá salir del edificio con un adulto no autorizado o sin custodia.***

KAPOSIA CENTRO EDUCATIVO Procedimientos y expectativas



Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

LLEGADA (Kaposia comienza a las 9:00 a. m.)

Cuando deje a los estudiantes para la escuela a las 8:50 a. m., déjelos SOLAMENTE en la ubicación de su hijo en el lado de la calle de la escuela. Si tiene estudiantes mayores de primaria, déjelos en el lugar de entrega del niño más pequeño.

autobuses

El estacionamiento estará cerrado de 8:40 a. m. a 9:00 a. m. y de 3:25 p. m. a 3:45 p. m. para los vehículos que ingresen al estacionamiento o hasta que todos los autobuses hayan salido. Los autobuses dejarán y recogerán en el estacionamiento de Kaposia.

Caminantes

Los estudiantes que caminan deben entrar por la entrada principal.

Hermanos

Los hermanos mayores serán dejados y recogidos en el lugar de entrega y recogida de los hermanos menores.

Ciclistas

Los estudiantes deben asistir a la seguridad de bicicletas para andar en bicicleta a la escuela. Si van en bicicleta a la escuela, deberán asegurar su bicicleta en el portabicicletas ubicado en el lado este del edificio y entrar por la entrada principal.

Desayuno Grab & Go servido a partir de las 8:50 a.m.

- Grados K-2 Grab & Go a través de la puerta 4
- Grados 3-5 Grab & Go a través de la puerta 12
- Bussers Desayuno Grab & Go a través de la puerta 1
- Desayuno en las aulas

<u>Gráfico de Llegada</u>			
<u>Nivel de grado</u>	<u>Ubicación</u>	<u>Hora</u>	<u>Puerta</u>
<u>K-Grado 1</u>	Spruce Street	8:50	4
<u>Grado 2 -3</u>	Dale Street	8:50 am	12
<u>Grados 4-5</u>	Syndicate Avenue	8:50 am	12
<u>Autobuses</u>	KEC Estacionamiento	8:50 am	1

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

SALIDA

Los estudiantes saldrán del edificio desde las ubicaciones asignadas de las puertas del aula y serán llevados a las ubicaciones en la tabla de salida.

Autobuses

Los estudiantes saldrán de los gimnasios a los autobuses escolares al final del día.

Vehículos de transporte y de guardería

Todos los vehículos de transporte, como los de guardería y/o servicios de taxi, deben estacionar en los lugares de estacionamiento azules. Los conductores deben estacionar y reunirse con los estudiantes en la puerta 1, la entrada principal. Los estudiantes deben ser escoltados a los vehículos que usan el cruce de peatones.

caminata

Todos los estudiantes que caminan a casa con sus hermanos menores o parientes deben encontrarse y salir del gimnasio.

Hermanos

Los hermanos mayores serán dejados y recogidos en el lugar de entrega y recogida de los hermanos menores. Los estudiantes mayores pueden entrar por la puerta de llegada del hermano menor.

Seguridad

Los estudiantes y las familias DEBEN usar las aceras y cruzar con las patrullas o banderas de cruce.

Dismissal Chart			
<u>Grade Level</u>	<u>Location</u>	<u>Time</u>	<u>Door</u>
<u>K-Grados 1</u>	Spruce Street	3:35pm	4
<u>Grados 2-3</u>	Dale Street	3:35pm	12
<u>Grados 4-5</u>	Syndicate Avenue	3:35pm	Puertas del este
<u>autobuses</u>	KEC Parking Lot	3:35pm	1

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Llegada (la escuela comienza a las 8:20 am)

- **DEJAR** -cumpla con los siguientes procedimientos para la entrega por la mañana
 - *Autobuses: los autobuses dejarán a los estudiantes en 4th Street*
 - *Entrega del vehículo: deje a los estudiantes en el lado de la calle de la escuela de acuerdo con el siguiente horario:*
 - Familias con el hijo mayor cuyo apellido comienza con AL: entrega en 9th Avenue North.
 - Familias con el hijo mayor cuyo apellido comienza con MZ: entrega en 3rd St North.
 - *Caminantes: use las mismas ubicaciones de entrada que se indican con la entrega de vehículos. Además, los estudiantes deberán esperar en las esquinas para ser cruzados por una patrulla (de guardia a las 8:00 am)*
 - *Ciclistas: los estudiantes deben asistir a la seguridad de bicicletas para andar en bicicleta a la escuela. Si van en bicicleta a la escuela, deberán guardar su bicicleta en el portabicicletas ubicado en el lado norte del edificio y entrar por la entrada principal.*

GRADO	Maestro de nivel de grado - PUERTA #
K	PUERTA 2 (Puerta principal, estacionamiento de 9th Ave y 9th Ave)
1	PUERTA 1 (Estacionamiento de 9th Ave y 9th Ave.)
2	PUERTA 2 (Puerta principal, estacionamiento de 9th Ave y 9th Ave)
3	PUERTA 1 (Estacionamiento de 9th Ave y 9th Ave.)
4	PUERTA 7 (Patio de juegos más cercano)
5	PUERTA 4(Cerca de Bus Loop) Wincentzen y Weir PUERTA 7 Parque infantil más cercano) Moen & Ryan

- **DESAYUNO**
Todos los estudiantes recibirán un desayuno "Grab-n-Go". Los estudiantes se reportarán inmediatamente a sus salones de clases antes del comienzo de su día escolar.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Salida (la escuela termina a las 2:55 pm)

- **RECOGER** - siga los siguientes procedimientos para la recogida por la tarde
- Recogida del vehículo: recoja a los estudiantes en el lado de la calle de la escuela
- Andadores: use los mismos lugares que se indicaron anteriormente con la recogida del vehículo. Además, los estudiantes deben esperar a ser cruzados por una patrulla (de guardia a las 2:45 p. m.)

ESTACIONAMIENTO

Hay estacionamiento disponible para familias en el lote de 9th Avenue North. Tenga en cuenta que los estacionamientos están cerrados de 8:05 a 8:15 am y de 2:50 a 3:05 pm por seguridad de los estudiantes. No se permitirá que los vehículos entren o salgan de los estacionamientos en esos momentos.

No se permite dejar o recoger a los estudiantes en los estacionamientos.

autobuses y padres de estudiantes con necesidades físicas serán los únicos vehículos permitidos en los estacionamientos antes y después de la escuela.

El camino de entrada de 3rd Street y el estacionamiento de 4th Street son solo para vehículos autorizados y no deben usarse para dejar y recoger estudiantes. Continúe siguiendo nuestra práctica anterior de usar 3rd Street y 9th Avenue para dejar y recoger a los estudiantes.

Procedimientos de emergencia y evacuaciones

La seguridad de todos los estudiantes es primordial en caso de una emergencia. Todas las Escuelas Públicas de South St. Paul cuentan con procedimientos para responder a emergencias naturales, comunitarias o de edificios.

COMUNICACIÓN

La información sobre la naturaleza de la emergencia se compartirá con las familias a través del sistema de mensajería del distrito (Blackboard Connect), el sitio web del distrito (sspps.org), las cuentas de redes sociales del distrito y los medios de comunicación locales.

SIMULACROS

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Cada año, según la ley estatal, las escuelas deben realizar un simulacro de clima severo, cinco simulacros de incendio y cinco simulacros de intrusos. El propósito de los simulacros es asegurar que se entiendan y sigan los procedimientos de seguridad, y disminuir la ansiedad en el caso de una emergencia real.

EVACUACIONES

En caso de una evacuación, los padres/tutores deben acudir al lugar de la evacuación para recoger a su estudiante antes del final del día escolar, si es posible. Se verificarán las identificaciones con fotografía y solo los adultos previamente registrados como contactos de emergencia podrán sacar a los estudiantes de las áreas de evacuación. Los estudiantes solo serán entregados a un miembro que no sea de la familia con la aprobación de un padre/tutor..

Los autobuses funcionarán como de costumbre al final del día escolar. Si es seguro y apropiado, los estudiantes podrán caminar a casa al final del día. Si los estudiantes generalmente consiguen que los lleven a casa, el personal se quedará con los estudiantes en el área de evacuación hasta que todos los estudiantes estén seguros.

Requisitos de inscripción/programa

Las familias nuevas en las Escuelas Públicas de South St. Paul (SSPPS) pueden inscribirse en línea en sspps.org/enrollment.. En este sitio encontrará información sobre inscripción, límites de asistencia escolar, inscripción abierta, transferencia dentro del distrito, comidas gratuitas o a precio reducido y cuidado de niños. ¿Tiene preguntas o necesita ayuda para inscribirse? Nuestro Centro de inscripción, (651) 457-9474, puede ayudarlo a inscribirse y obtener información sobre programas y servicios adicionales disponibles para usted y su familia.

INSCRIPCIÓN EN KINDERGARTEN

Para ser admitido en kindergarten, un estudiante debe tener cinco años de edad el 1 de septiembre o antes del año escolar para el que solicita la admisión. Los niños que cumplan cinco años de edad entre el 2 de septiembre y el 1 de noviembre del año escolar para el cual se solicita la admisión, pueden solicitar el ingreso anticipado al jardín de infantes.

INGRESO TEMPRANO A KINDERGARTEN

La evaluación de la primera infancia debe programarse antes de solicitar el ingreso temprano al jardín de infantes. En South St. Paul, llame al 651-288-6897 para programar una cita de evaluación.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

La solicitud de ingreso anticipado al jardín de infantes debe recibirse en el edificio de la escuela primaria antes del 15 de abril para ser considerada para el siguiente año escolar.

Si tiene preguntas o para recibir la solicitud, comuníquese con la oficina de la escuela.

INSCRIPCIÓN ABIERTA

Las familias que residen fuera de las Escuelas Públicas de South St. Paul pueden inscribirse abiertamente en SSPPS a través del programa de inscripción estatal de Minnesota. Obtén más información en [SSP Open Enrollment](#).

Comunicaciones familiares

Las Escuelas Públicas de South St. Paul valoran mucho las conexiones que tenemos con los estudiantes, las familias y la comunidad. Nos comunicamos en una variedad de formas para ayudar a hacer crecer estas importantes relaciones. Las familias que no tienen acceso a Internet deben comunicarse con sus respectivas escuelas para hacer arreglos para recibir información de otras maneras.

Anuncios de Kaposia

- **Anuncios Diarios** se hacen cada mañana a las 9:00 am por el intercomunicador. Los anuncios suelen incluir próximos eventos escolares y recordatorios, cumpleaños de los estudiantes y otra información clave del edificio para los estudiantes. Una vez a la semana también decimos el Juramento a la bandera como comunidad escolar durante este tiempo. Esta es la comunicación de toda la escuela primaria para todos los estudiantes de Kaposia..
- **Anuncios semanales** se envían electrónicamente a todas las familias de Kaposia los viernes. Este boletín incluye próximos eventos, recordatorios y recursos para las familias, así como noticias de la PTA. También incluye mensajes importantes del director Bretoi. *Esta es la comunicación de toda la escuela primaria para todas las familias.*

Anuncios Lincoln Center

- **Anuncios diarios** Se realizan cada mañana a las 8:25 am. sobre el intercomunicador. Los anuncios suelen incluir próximos eventos escolares y recordatorios, cumpleaños de los estudiantes y otra información clave del edificio para los estudiantes. Una vez a la semana también decimos el Juramento a la bandera como comunidad escolar durante este tiempo. *Esta es la comunicación de toda la escuela primaria para todos los estudiantes del Lincoln Center..*

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- **Anuncios semanales** se envían electrónicamente a todas las familias de Lincoln los **viernes**. Este boletín incluye próximos eventos, recordatorios y recursos para las familias, así como noticias de la PTA. *También incluye mensajes importantes del director. Esta es la comunicación de toda la escuela primaria para todas las familias.*
-

Paseos escolares

El distrito apoya y aprueba las excursiones de los estudiantes y los viajes fuera del salón de clases que estén debidamente planificados, bien organizados y cuidadosamente supervisados. A los estudiantes que participen en excursiones y viajes aprobados se les permitirá preparar tareas con anticipación o recuperar el trabajo perdido en las clases de las que están ausentes. Todos los viajes y viajes requieren la autorización de los padres/tutores

Se requiere un formulario de permiso firmado por el padre/tutor para que los estudiantes participen en excursiones fuera de la propiedad escolar. Los estudiantes sin el permiso de los padres/tutores serán supervisados en la escuela durante la excursión. Los estudiantes deben estar en la escuela incluso si no asisten a una excursión. La información de emergencia debe estar archivada en la oficina para que un estudiante asista a una excursión.

NOTA: A ningún estudiante se le negará una excursión patrocinada por la escuela debido a la incapacidad de pago. Para oportunidades de becas, comuníquese con el director de su escuela.

Centro de Medios

Todos los estudiantes tienen acceso al Media Center como parte de la rotación de especialistas y como parte de su salón de clases. La cantidad de materiales que se pueden sacar al mismo tiempo puede ser limitada. Los libros de la biblioteca están disponibles para todos los estudiantes. Si los libros se pierden o dañan, se espera que las familias paguen por los libros según lo determine la política del distrito.

Asociaciones de padres y maestros

Las asociaciones de padres y maestros (PTA) se reúnen mensualmente en cada edificio. Consulte el boletín mensual del director y el calendario del distrito para obtener más detalles. Todos los padres/tutores son bienvenidos y alentados a asistir.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Dispositivos personales

Los estudiantes pueden traer un teléfono celular a la escuela para comunicarse con la familia antes y después del día escolar. Los teléfonos celulares deben apagarse cuando los estudiantes ingresan a los edificios y deben colocarse en su mochila durante el día escolar. Se pueden volver a encender cuando los estudiantes salgan del edificio. Los teléfonos celulares se pueden encender y usar en los autobuses escolares para jugar o escuchar música. Los teléfonos celulares no se pueden usar para grabar videos de otros estudiantes.

Boletas de calificaciones y conferencias

LAS BOLETAS DE CALIFICACIONES

Las boletas de calificaciones se emiten dentro de una semana después del final de cada semestre. Las boletas de calificaciones se comunicarán en línea SOLAMENTE, a menos que la familia solicite una copia impresa. Los maestros se comunicarán con los padres/tutores de los estudiantes que no estén progresando adecuadamente.

CONFERENCIAS

Se llevan a cabo conferencias para el maestro, el estudiante y los padres/tutores para discutir las fortalezas y necesidades académicas y sociales del niño. Este equipo se enfoca en ayudar al estudiante a ser más consciente de las metas individuales a principios de año. A medida que avanza el año, la comunicación entre el hogar y la escuela continúa. Las conferencias dirigidas por estudiantes en la primavera les permiten a los estudiantes compartir su progreso y resaltar sus fortalezas personales.

Durante el año escolar, se pueden realizar conferencias adicionales según lo solicite el personal de la escuela o los padres o tutores legales.

CUANDO ESTÁS ESPECIALMENTE CONTENTO

Una palabra de sincero agradecimiento, para cualquier empleado de la escuela, siempre se recibe con gratitud. Esperamos que se sienta bienvenido a ponerse en contacto con nuestro personal cada vez que surjan preguntas o problemas. Por favor, siéntase libre de consultar con nosotros cuando sea necesario con respecto a asuntos escolares.

Tiempo severo

Las escuelas están abiertas en el sur de St. Paul, excepto en caso de tormenta de nieve o

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

condiciones climáticas en las que el transporte público está parado. En una situación tan extrema, se hará un anuncio por la estación de radio 830 WCCO y/o nuestros medios de comunicación locales: WCCO (Canal 4) KSTP (Canal 5), FOX 9 (Canal 9), KARE11 (Canal 11) televisión se hará con el hora de inicio revisada o el cierre de la escuela. Consulta la web del distrito www.sspps.org/emergencyclosing para información sobre el cierre de la escuela.

Todos los estudiantes tendrán recreo afuera cada día. Los estudiantes deben vestirse apropiadamente para el clima. En invierno, esto incluiría abrigos, gorros, pantalones para la nieve, guantes y botas. El recreo adentro ocurre en caso de lluvia, o en el invierno si la temperatura del aire es de 0 o menos o la sensación térmica es de -10 por debajo. En caso de que se publique un aviso de calor, las actividades al aire libre y el recreo se dejarán a discreción administrativa y se pueden reprogramar o acortar. Un estudiante debe tener una nota de su médico para ser excusado del recreo.

Materiales escolares, equipos y tecnología

Cada niño es responsable del cuidado adecuado de los libros, el equipo escolar y la tecnología. Se espera que el niño devuelva todos los libros, equipos y tecnología en buenas condiciones. Se cobrará a las familias por libros, equipo o tecnología perdidos o excesivamente dañados.

Patrulla escolar

Los estudiantes de cuarto y quinto grado se ofrecen como voluntarios y son seleccionados para servir en la patrulla escolar. La patrulla escolar está ubicada en los puntos de tráfico para ayudar a los niños a cruzar las intersecciones. Esperamos que los niños crucen solo bajo la supervisión de la patrulla. Los niños deben cooperar con la patrulla escolar para que los niños crucen de manera segura y podamos brindar el servicio de manera efectiva.

Útiles escolares

Se espera que los estudiantes de primaria vengan a la escuela con los elementos y materiales necesarios para aprender. Las listas de útiles escolares están disponibles en nuestro sitio web y en papel en cada escuela. Las listas de útiles escolares también están disponibles en las tiendas Target y Walmart del área de West St. Paul e Inver Grove Heights. Artículos de muestra que todos los estudiantes deben traer a la escuela de ida y vuelta a la escuela todos los días

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- Mochila
- utensilios de escritura
- Papel
- Utensilios para colorear (crayones, marcadores, lápices de colores)
- Libros de la biblioteca

Si alguna familia necesita útiles escolares, comuníquese con nuestras oficinas principales y nuestros asistentes administrativos le brindarán información sobre cómo asegurar estos artículos.

Herramientas NO Juguetes

A menos que un juguete se relacione directamente con una actividad del salón de clases o esté aprobado por su maestro de salón para la "Reunión de la mañana", no permita que su hijo traiga un juguete. Los niños se molestan cuando los juguetes especiales se pierden o se rompen. El personal de la escuela NO investigará, reemplazará ni reembolsará los artículos dañados, perdidos o robados que se traigan de casa.

Las escuelas son un lugar para aprender. Los juguetes pueden ser una distracción y restar valor al aprendizaje. Los controles de rutina de la mochila de su hijo pueden asegurar que su hijo solo traiga útiles escolares a la escuela como herramientas para el aprendizaje. Elementos como figuras de acción, cromos como cartas de Pokémon, carros de juguete, etc., son ejemplos de juguetes que pueden distraer el aprendizaje.

Si su hijo trae una pelota a la escuela para el recreo (es decir, baloncesto, fútbol o fútbol americano, etc.), es responsabilidad de su hijo transportarla en su mochila hacia y desde la escuela y controlar su paradero mientras está en la escuela.

La administración de la escuela pide que los estudiantes no traigan dinero a la escuela para comprar artículos de otros estudiantes. Los artículos no deben intercambiarse ni cambiarse por otros artículos o por dinero.

Meriendas para estudiantes: comida y bebida (incluidos los cumpleaños)

Meriendas

Las Escuelas Públicas de South St. Paul les piden a los padres que NO traigan golosinas poco saludables para la celebración del cumpleaños de sus hijos. No se deben traer a la escuela alimentos no saludables (cupcakes o dulces) o bebidas (bebidas energéticas, gaseosas o café) para el desayuno, la merienda o el almuerzo o para celebrar el cumpleaños de su hijo.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

Cumpleaños/Celebraciones

Las celebraciones sin comida o con meriendas saludables son una excelente manera de apoyar el compromiso de nuestras escuelas con la promoción de comportamientos saludables. Brindamos a nuestros estudiantes un mensaje consistente sobre la importancia de su salud y apoyamos las lecciones en el aula sobre el impacto positivo de un estilo de vida saludable.

Si elige enviar un refrigerio saludable, asegúrese de colaborar con el maestro del aula con anticipación para que se incorpore a los planes de clase para el día. Deben ser pequeños y comprados en una tienda. Hemos visto un aumento de alergias muy graves en nuestros edificios, **así que no envíe globos ni flores de ningún tipo, ni productos que contengan maní.** Por favor, no planee la fiesta de cumpleaños de su hijo durante la escuela. No se distribuirán invitaciones personales durante el horario escolar. Otras cosas a considerar:

Maneras no alimentarias de celebrar

Dona un libro con el nombre de tu hijo
Done fondos para el equipo de juegos o áreas especiales
Voluntario en el salón de clases de su hijo
Haga arreglos para que los miembros de la familia entren y lean

Alimentos Saludables Maneras de Celebrar

Yogur, fruta con topping de granola
Patatas fritas al horno con dip bajo en grasa
manzana con caramelo
Galletas y queso

Visitantes

Todos los edificios escolares del distrito están asegurados durante el día escolar. Para la seguridad de los estudiantes y el personal, todas las puertas exteriores están cerradas con llave durante el día escolar, excepto la entrada principal.

Las personas que deseen visitar la escuela durante el día escolar deben cumplir con las siguientes expectativas:

- Todos los visitantes, incluidos los padres/tutores, primero deben registrarse en la oficina principal, mostrar su identificación con fotografía y recibir un gafete de visitante.
- Los visitantes deben coordinar con el maestro del salón de clases, la secretaria o el administrador para programar una visita. Se les pide a los visitantes que no merodeen en/o alrededor de los edificios, sin propósito, para evitar interrumpir el flujo académico del día escolar.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

- Cuando solicite almorzar con su hijo. Debido a restricciones de espacio, los padres/tutores deben llamar a la oficina principal y reservar un lugar para almorzar con su hijo.
- Los visitantes adultos son modelos a seguir en nuestros edificios y deben cumplir con todas las reglas y códigos de conducta de la escuela y el distrito.
- Todos los visitantes deben registrarse en la oficina al salir del edificio.
- A los visitantes que no hayan recibido permiso de la oficina para estar en el edificio se les pedirá que abandonen las instalaciones. El incumplimiento se considerará allanamiento y se contactará a la policía si es necesario.
- Si una persona no autorizada intenta sacar a un niño de la escuela, el director notificará de inmediato al padre/tutor con custodia y se comunicará con la policía si es necesario.

Como invitado en nuestro edificio, se espera que los visitantes permanezcan en contacto visual con un empleado de la escuela cuando estén con estudiantes. Para la protección de nuestros estudiantes, así como de nuestros visitantes, se espera que los visitantes se abstengan de tener contacto físico con nuestros estudiantes y no los disciplinen.

Es un delito menor que una persona ingrese o sea encontrada en un edificio de una escuela primaria, intermedia o secundaria a menos que la persona sea:

- Un estudiante matriculado, padre/tutor de un estudiante o un empleado del distrito escolar;
- Tiene permiso o una invitación de un funcionario escolar para estar en el edificio; o
- Está asistiendo a un evento escolar o reunión a la que está invitada la familia del estudiante.

Voluntarios/Acompañantes

Los voluntarios/acompañantes son bienvenidos y alentados en SSPPS. Las oportunidades de voluntariado son determinadas y comunicadas por la administración del edificio/departamento y/o el maestro del salón de clases.

Se requiere que todos los voluntarios y chaperones completen un formulario de solicitud de voluntario y completen una verificación de antecedentes cada año escolar. El costo de la verificación de antecedentes es pagado por el distrito.

Guía de información de la escuela primaria SSP

2023-24

PAUTAS DE COMPORTAMIENTO, EXPECTATIVAS y CONSECUENCIAS

Cada estudiante y empleado de las Escuelas Públicas de South St. Paul tiene derecho a aprender y trabajar en un entorno escolar seguro. Se espera que los padres/tutores, maestros, personal y administradores se apoyen mutuamente en los esfuerzos para ayudar a los estudiantes a exhibir un comportamiento responsable dentro de la comunidad escolar como parte del aprendizaje de habilidades básicas para la vida. A los estudiantes se les enseña formas de manejar las diferencias de una manera no violenta y se espera que usen estos métodos para manejar disputas o conflictos. Nuestro deseo es que cada niño que venga a nuestra escuela tenga derecho a sentirse seguro y libre de ser quien es sin sentirse más o menos importante que cualquier otro estudiante en la escuela. El objetivo de la disciplina es ayudar a un niño a convertirse en un individuo autodisciplinado, con actitudes maduras y normas de conducta socialmente aceptables.

Para garantizar este ambiente seguro, el distrito y cada escuela han establecido políticas claras de disciplina estudiantil, consecuencias apropiadas para el comportamiento y una práctica para implementar estas pautas de manera justa. Se espera que los estudiantes se comporten de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales, las políticas y pautas del distrito, y de una manera que respete los derechos y la seguridad de los demás. Las violaciones conocidas de las leyes federales, estatales y locales se informarán a las autoridades legales locales.

Las pautas de disciplina de todo el distrito se identifican en la [Políticas de disciplina Estudiantil 506](#) del Distrito y [Manual de derechos y responsabilidades](#), compartido con todas las familias al comienzo del año escolar y disponible en línea en sspps.org/handbooks. Estas pautas y las posibles consecuencias se aplican cada vez que un estudiante está presente en la propiedad del distrito, participando en una actividad patrocinada por la escuela o viajando en un vehículo del distrito. Estas pautas y las posibles consecuencias también se aplican al comportamiento del estudiante que tiene una conexión con la propiedad escolar o el estado del estudiante como estudiante del distrito. La conducta del estudiante que ocurre fuera del campus, pero que tiene una conexión con el entorno escolar, puede constituir la base de la disciplina escolar. Esto incluye específicamente actividades que ocurren fuera del campus a través de Internet, en las redes sociales o a través de otras comunicaciones. Si bien las consecuencias se enumeran en la Política 506 y el Manual de derechos y responsabilidades del estudiante, todas las determinaciones se realizarán caso por caso. Las consecuencias de la Liga de Escuelas Secundarias del Estado de Minnesota también pueden aplicarse de acuerdo con sus reglas y la política del distrito.

Un estudiante que acumule violaciones excesivas de estas pautas disciplinarias o por comportamiento grave puede ser disciplinado a la luz del expediente general del estudiante. El estudiante y el padre/tutor tendrán una conferencia con el director y/u otros para informarles que el estudiante está acumulando infracciones excesivas. Cualquier estudiante que haya sido suspendido por violaciones de las pautas puede ser recomendado para expulsión a su regreso si comete ofensas adicionales de la misma naturaleza.

La práctica general del distrito con respecto a la acción disciplinaria es usar una forma progresiva y restaurativa de disciplina en la medida que sea razonable y posible en base a los hechos determinados y la situación de la mala conducta del estudiante. La forma específica de disciplina



SOUTH ST. PAUL PUBLIC SCHOOLS
GUÍA DE INFORMACIÓN DE LA ESCUELA PRIMARIA DE 2023-24

kaposia.sspps.org
651-457-9260

lincoln.sspps.org
651-457-9426